

No.72

Japan Weekly Digest

2011. 2. 5. ~ 2. 11.

□ 금주의 이슈

- 한중일 정상회담 5월 개최, 3개국 투자협정 합의전망
- 일경상수지, 3년 만에 증가
- 도요타, “전자장치에 문제없다”美발표

□ 경제산업성 동향

- 중소기업 지원융자 1년 연장 발표
- 일·우즈베키스탄, 희토류 등 자원 공동개발 합의
- 경단련회장 동남아 방문, 인프라정비·TPP협약

□ 일본기업전략

- 엘피다 대만DRAM사업 인수, “일·대만 연합” 가속화
- 도시바, 美에서 세계최대 발전용수력 수주
- 일기업들 잇따라 사업재편

□ 일본 관련 보고서 리뷰

- 경산성 “국제표준화 공동연구개발사업” 13개 테마 결정



협회 한일경제협회
Korea-Japan Economic Association

※ 자료제공 : (재)한일산업기술협력재단 일본지식정보센터

※ 본 자료는 협회 홈페이지(<http://www.kje.or.kr>)에서 PDF파일로 다운로드 받으실 수
있사오며, 본 자료를 이메일로 받기를 희망하시는 회원께서는 연락주시기 바랍니다.
(Tel.02-3014-9888)

□ 금주의 이슈

○ 한중일 정상회담 5월 개최, 3개국 투자협정 합의전망

- 日정부는 올해 첫 3개국 정상회담을 5월 21, 22일 도쿄의 영빈관에서 개최하는 방향으로 한국, 중국 兩정부와 협의를 시작
- 회담에서는 △북한의 연평도 포격으로 인한 긴장완화 △3개국 상호 경제관계 강화 등 폭넓은 분야에서 협의할 전망
- 또, 한중일 3개국은 외국기업 지적재산권 보호나 투자자유화 등의 룰을 결정하는 투자협정을 5월 정상회담 때 최종 합의할 예정
- * 2007년 3월에 시작한 한중일 투자협정교섭은 13회째로 접어들며, 5월에 합의하고, 12년 발효 예정

○ 日경상수지, 3년 만에 증가

- 재무성이 8일 발표한 2010년 국제수지(속보)에 의하면, 외국과의 상품·서비스 등의 거래 상황을 나타내는 경상수지에서 17조 801억엔 흑자
- 흑자금액은 **리만쇼크 전인 07년 이래 3년만의 증가**한 전년대비 28.5%
- 상품의 거래를 나타내는 무역수지 흑자는 98.0% 증가한 7조9969억엔을 기록, 2년 연속 늘어났으며, 특히 아시아대상 무역이 25.7% 증가한 63조9203억엔으로, 3년 만에 증가했음
- 한편, 수입은 원료가격의 상승 등 19.4% 증가한 55조9234억엔으로 2년 만에 증가했으나, 수출 증가율이 수입 증가율을 상회

○ 도요타, “전자장치에 문제없다” 美발표

- 도요타 자동차 결함문제를 조사하고 있었던 美교통부는 8일, 약10개월에 달하는 조사 결과, 전자제어 시스템이 급가속의 원인이 아니었다는 보고서를 발표
- 레이 러후드 교통장관은 “가장 우수한 기술자들이 조사한 결과, 전자제어 시스템에 문제가 없었다는 결론에 이르렀다.”고 언급
- 아울러 “도요타의 급가속 현상이 전자장치의 결함으로 야기됐음을 보여주는 근거는 발견되지 않았다.”고 밝혔음
- 요네쿠라 경단련회장은 “기술적으로 아무런 문제가 없었다는 것이 객관적으로 입증되었고, 일본기술의 우수함까지 증명되었다”고 언급

□ 경제산업성 동향

○ 중소기업 지원융자 1년 연장 발표

- 경산성은 3월말이 기한인 중소기업융자제도 확충조치를 1년간 연장한다고 발표
 - 08년 리만쇼크 대응을 위해 도입한 조치였지만, 경영기반이 약한 중소기업에 대한 지원이 지속적으로 필요하다는 판단
 - 日상공회회의소의 경영지도를 6개월 이상 받을 것을 조건으로, 담보·보증인 없이 대부하는 지원융자를 연장
 - 09년4월 운전자금의 대부기간을 5년에서 7년으로, 설비자금의 경우 7년에서 10년으로 각각 연장하고, 대출한도금액을 1000만엔에서 1500만엔으로 인상시켰음
- * 금리는 1.95%(2월4일 시점)로, 종업원 20명 이하(상업·서비스업은 5명 이하)가 대상

○ 日·우즈베키스탄, 희토류 등 자원 공동개발 합의

- 가이에다 경산대신은 7일, 우즈베키스탄 루스탐 아지모프 부총리와의 회담에서 양국 무역·투자 확대에 합의
 - 원자력발전에 사용하는 우라늄이나 희토류의 자원개발 등의 협력에 합의
- * 무역과 투자협력을 촉진할 때 발생하는 문제들을 해결하기 위해 실무진을 구성
- 가스, 석유제품의 판매전략에 관한 공동연구, 우라늄 탐사 등 지원계획을 논의. 아울러 에너지 절약 분야에서는 일본이 정보를 제공 할 방침

○ 경단련회장 동남아 방문, 인프라정비·TPP협의를

- 일본 경단련 요네쿠라 회장이 13일~19일까지 인도네시아, 태국, 싱가포르 등 ASEAN 3개국을 방문
 - 도로나 전력 등 인프라정비, TPP 참가를 통한 아시아와의 관계강화를 둘러싸고, 각국 정상과 의견 교환하는 것이 목적
 - ASEAN 인프라개발구상에 대해, 일본의 신성장전략의 일환으로 적극적으로 협력한다는 입장을 전달할 예정
 - 회회장은 ASEAN 방문에 앞서, 9일 도요타 본사가 있는 나고야를 방문하여 "한국과 비교해 FTA체결수가 50%도 안 되고 고령화가 심한 일본은 고도의 FTA네트워크를 구축해야 된다."며 TPP에 대한 일본정부 대응을 비판

□ 일본기업전략

○ 엘피다 대만DRAM사업 인수, “일·대만 연합” 가속화

- 엘피다는 대만 파워칩 테크놀로지의 D램 사업부를 인수하고 대만증권거래소에 상장하는 등 공격경영을 통해 일·대만 반도체연합을 가속화하고 있음
- 엘피다는 파워칩 D램 공장 인수를 통해, 생산력을 늘려 시장 1·2위를 차지하는 한국 기업에 대항
- 또한, 향후 필요한 DRAM연구개발 및 M&A를 위해서 대만거래소 상장, 대만예탁증권(TDR)을 발행하고 약 123억엔을 조달할 예정
 - *모집하는 TDR은 2억 TDR(보통주식으로 1000만주에 해당)
- 이번 상장은 다양한 자금조달처 확보와 더불어 「새로운 연계강화를 염두에둔 사업 확대」에 연결시키는 것이 목적

○ 도시바, 美에서 세계최대 발전용水車 수주

- 도시바는 8일, 美미시간주 수력발전소설비 주요기기를 수주했다고 발표
- 수주한 것은 31.2만Kw급 펌프수차와 발전기 계6세트이며, 수주액은 약5억달러(약410억엔). 2013년부터 순차 납품할 계획
- 수차는 무게 약260톤, 지름 약8.4미터로, 높은 곳까지 퍼올린 물을 떨어뜨려서 발전하는 발전소로서는 세계최대
- 도시바는 주요시장인 미국에서 낡은 설비의 갱신수요는 물론이고, 중국이나 인도 등의 신흥국에서도 수주한다는 전략. 한편 히타치, 미쓰비시중공업, 미쓰비시전기는 올 가을에 수력발전 기기사업을 통합할 방침

○ 日기업들 잇따라 사업재편

- 글로벌 경쟁에서 뒤처졌던 일본 기업들이 자국 기업 간, 또는 해외 업체들과의 합병 및 협업을 통해 사업재편을 가속화하고 있음
- 최근에는 세계 6위인 신일본제철과 23위인 스미토모금속의 통합, 샤프와 대만 치메이 간 TV용 LCD패널 공동조달 협의, NEC·LENOVO PC사업 합병 그리고 엘피다와 파워칩테크놀로지 DRAM사업 인수 등 사업재편을 가속화
- 일본 기업의 이런 움직임은 향후 당분간 계속될 것으로 전망

□ 일본 관련 보고서 리뷰

경산성, “국제표준화 공동연구개발사업” 13개 테마 결정

◆ 경제산업성은 향후 경제성장을 담당할 주요 산업 및 기술의 국제 표준화와 관련하여 일본이 주도해야 할 테마를 결정함

- 발광 다이오드(LED) 조명, 초음파를 사용하는 암치료 장치, 연료 전지 안전성·성능 평가방법 등 13개 테마를 결정
- 국제 표준화 테마를 공모로부터 채택하는 것이 아니라, 경제산업성이 톱 다운으로 결정하는 것은 이번이 처음임
- 국제 표준화 기구(ISO)나 국제 전기표준회의(IEC) 제안에 소요되는 비용을 정부가 부담하는 시책의 일환

* 3월 7일까지 각 테마별 규격안을 작성하는 기업·업계를 모집하고, 심사 후 위탁

<표>국제표준화 13개 테마

테마	
1	유기EL, 유기박막 태양전지용 폴리머 필름의 베리어 평가기술 · 표준. 필름 국제 표준화와 관련되는 피지빌리티 스테디 - 사업 기간 : 1년 / 예산 : 2,000천엔
2	해상 컨테이너 트랙킹 시스템에 관한 표준화와 관련되는 피지빌리티 스테디 - 사업 기간 : 1년 / 예산 : 3,500천엔
3	전동 차량용 고전압 대응 전자·전장품에 관한 표준화 -사업 기간 : 3년 / 예산 : 14,000천엔
4	수렴 초음파 치료에 관한 국제 표준화 - 사업 기간 : 3년 / 예산 : 25,000천엔
5	의료용 바이오 칩 실용화 촉진을 위한 사람 핵산의 측정 프로세스에 관한 국제 표준화 - 사업 기간 : 3년 / 예산 : 17,500천엔
6	섬유 제품의 항바이러스성 시험 방법에 관한 표준화 -사업 기간 : 3년 / 예산 : 17,000천엔
7	LED 광원 및 LED 조명기구에 관한 규격의 국제 표준화 개발 - 사업 기간 : 3년 / 예산 : 40,000천엔
8	연료 전지에 관한 국제 표준화 - 사업 기간 : 3년 / 예산 : 21,000천엔
9	태양광 발전 시스템에서 발생하는 전파 잡음의 측정 방법 및 한도치에 관한 표준화 - 사업 기간 : 3년 / 예산 : 16,500천엔
10	다양한 재생 의료 제품의 제조에 대응 가능한 제염접속 수단에 관한 표준화 - 사업 기간 : 3년 / 예산 : 22,000천엔
11	고기능성 섬유의 시험 방법에 관한 표준화 - 사업 기간 : 3년 / 예산 : 15,000천엔
12	캐시미어 섬유의 시험 방법에 관한 표준화 - 사업 기간 : 3년 / 예산 : 13,00천엔
13	발암성 염료의 시험 방법에 관한 표준화 - 사업 기간 : 3년 / 예산 : 8,500천엔(상한)

【금주의 일본 주요 보고서】

- (1) 『실질실효환율』 일본은행, 2월09일

*출처: http://www.boj.or.jp/research/wps_rev/rev_2011/data/rev11j01.pdf

- (2) 『달러·유로·엔 환율전망』 미쓰이스미토모은행, 2월05일

*출처: <http://www3.keizaireport.com/file/FX20110204.pdf>

- (3) 『2020년도 노동시장』 제일생명경제연구소, 2월05일

*출처: http://group.dai-ichi-life.co.jp/dlri/naga/pdf/n_1102a.pdf

- (4) 『일본을 추월한 중국의 과학기술』 중국종합연구센터, 2월05일

*출처: http://www.spc.jst.go.jp/exchange/rondan/nr11_002.html

- (5) 『國富침하, 저축감소』 제일생명경제연구소, 2월09일

*출처: http://group.dai-ichi-life.co.jp/dlri/kuma/pdf/k_1102b.pdf

【금주의 일정】

일 자	주 요 일 정
2월 7일(월)	○ 가이에다 경상대신 우즈베키스탄 부총리와 회담 * 희토류 개발협력에 합의 ○ 시라카와 일본은행총재 강연(日외국인특파원협회) ○ 요네쿠라 경단련회장 기자회견 ○ 12월 경기동행지수 발표(내각부)
2월 8일(화)	○ 우즈베키스탄 대통령 방일(10일까지) ○ 1월 경기Watcher조사(내각부) ○ 2010년 국제수지 발표(재무성) ○ 12월 특정서비스통계 발표(경산성)
2월 9일(수)	○ 간 총리, 자민당총재와 당수토론 개최 ○ 일-브루나이, TPP협약의 개최 ○ 간사이 재계세미나 개최(교토, 10일까지) ○ 1월 소비자동행조사 발표(내각부)
2월 10일(목)	○ 일-말레이시아, TPP협약의 개최 ○ 1월 물가지수 발표(일본은행) ○ 12월 기계수주 발표(내각부)
2월 11일(금)	○ 일-러시아 외무장관회의 개최

* 경단련 대표단 13~19일 동남아방문, TPP-인프라정비 논의